

ذكر السلطان جلال الدين ولما اعتري السلطان معز الدين ما ذكرناه من يبس احد شقيه خالف عليه نايبه جلال الدين وخرج الى ظاهر المدينة فوقف على تل هنالك بجانب قبة تعرف بقبة الجيشاني فبعث معز الدين الامراء لقتاله فكان كل من بيعته منهم يبائع جلال الدين ويدخل في جملته ثم دخل المدينة وحصره في القصر ثلاثة ايام وحدثني من شاهد ذلك ان السلطان معز الدين اصابه الجوع⁽¹⁾ في تلك الايام فلم يجد ما ياكله فبعث اليه احد الشرفاء من جيرانه ما اقام اودة ودخل عليه القصر فقتل وولى بعده جلال الدين وكان حليماً فاضلا وحلمه اذاه الى القتل كما سنذكره واستقام

HISTOIRE DU SULTAN DJÉLÂL EDDÎN.

Lorsque le sultan Mo'izz eddîn eut été atteint d'hémiplégie, ainsi que nous l'avons raconté, son lieutenant Djélâl eddîn se révolta contre lui, se transporta hors de la ville et campa sur une colline qui se trouvait en cet endroit, à côté d'une chapelle funéraire, appelée la chapelle d'Aldjeïchâny. Mo'izz eddîn envoya des émirs pour le combattre; mais tous ceux qu'il expédiait dans ce but prêtaient serment de fidélité à Djélâl eddîn et s'enrôlaient dans son armée. Le chef rebelle entra ensuite dans la ville, et assiégea le sultan dans son palais, durant trois jours. Quelqu'un qui a été témoin de ce fait m'a raconté que le sultan Mo'izz eddîn souffrit alors de la faim, et ne trouva rien à manger. Un chérif, d'entre ses voisins, lui envoya de quoi apaiser sa faim (litt. de quoi redresser sa courbure); mais l'émir rebelle entra à l'improviste dans le palais, et Mo'izz eddîn fut tué.

Djélâl eddîn lui succéda; c'était un homme doux et vertueux, et sa douceur le fit périr victime d'un assassinat, ainsi que nous le raconterons. Il resta paisiblement maître